

ПАКЕТ ІНСТРУМЕНТІВ ПАРТНЕРА

Інформація, якою слід поділитися з учасниками
Oregon Health Plan (ОНР) та іншими одержувачами
Medicaid щодо поновлення їхніх пільг



**KEEP
COVERED**

Захистіть ваші
медичні пільги!



Перейти до змісту

[Огляд для партнерів спільноти](#)

(в якості довідкової інформації, а не для надання учасникам)

[Додаткова інформація для партнерів](#)

(в якості довідкової інформації, а не для надання учасникам)

- [Чого очікувати особам з ОНР та іншими пільгами Medicaid](#)
- [Чого очікувати особам, які втратять пільги](#)
- [Чого очікувати особам із Medicare або тим, кому виповнилося 65 під час пандемії](#)
- [Чого очікувати особам з довгостроковими послугами та підтримкою для осіб похилого віку та осіб з обмеженими можливостями](#)
- [Чого очікувати особам, які отримують пільги щодо харчування](#)

[Ключові повідомлення для учасників ОНР та інших одержувачів пільг](#)

[Сценарій телефонної розмови](#) (для спілкування з учасниками)

[Контент для використання в електронному листі або інформаційному бюлетені](#)

[Пости та графіка в соціальних мережах](#)

[Копія веб-сайту, SMS/текстового повідомлення та чат-бота](#)

[Листівка заходу](#) (листівка для події, щоб поділитися інформацією про дні відкритих дверей, години роботи помічника тощо.)

Огляд для партнерів спільноти

Це інформація, яка допоможе партнерам. Це не призначено для передачі учасникам.

Загальна інформація для партнерів

Під час надзвичайної ситуації у сфері охорони здоров'я, пов'язаної з COVID-19, федеральний уряд дозволив штату Орегон надавати більше пільг і послуг. Люди отримували більше пільг на харчування та зберігали медичне страхування під час пандемії, навіть якщо вони більше не відповідали стандартним вимогам.

Поновлення медичних пільг

Правила пандемії закінчилися в квітні 2023 року. Нам потрібно поновити медичні пільги для всіх, хто має Oregon Health Plan (OHP), Medicare Savings Program та послуги Medicaid Long Term Care для осіб з обмеженими можливостями та осіб похилого віку. Цей набір інструментів надасть вам більше інформації про ці програми та про те, як ви можете допомогти учасникам поновити їхні пільги.

Уряд штату Орегон працює над тим, щоб захистити якомога більше людей. Більшість збереже свої пільги. Для деякого пільги зміняться або закінчаться. Існують інші варіанти для тих, хто потребує медичної допомоги. Але потрібно діяти.

Ті, хто мають OHP або інші пільги Medicaid, мають оновлювати адресу в випадку зміни, щоб ми могли зв'язатися з ними для поновлення.

Коли настане час для поновлення, вони отримають один або кілька листів із коротким описом ситуації. У листах буде зазначено одну з трьох речей та вказано, що робити далі:

1. Підтвердження продовження дії пільг. Можливо, на цей лист не потрібно відповідати.
2. Попросити вжити заходів для поновлення їхніх пільг. Це можуть бути два окремих листи, в одному з яких повідомляють про поновлення пільг та необхідність надіслати інформацію, а в іншому пояснюється, яку інформацію слід надіслати та як її надсилати.
3. Повідомлення про те, що їхні пільги зміняться або закінчаться, та інструкції щодо інших варіантів.

Важливо, щоб кожен ознайомився з резюме справи та повідомив про зміни, в разі якщо вони відбулися. Приклади змін, про які потрібно повідомити, включають зміни щодо доходу, адреси, іншого медичного страхування та членів родини.

Листи слід надсилати до середини 2024 року. Партнери спільноти можуть використовувати [Medical Renewals Experience Timeline](#) (веб-сайт англійською мовою, який показує, що відбувається під час процесу поновлення), щоб розуміти ключові дати, дії та процеси. Цей графік створено для асистентів, які пройшли підготовку щодо поновлення. Це не для учасників.

Зміни пільг щодо харчування

Під час пандемії COVID-19 люди отримали додаткові пільги на харчування. Ці додаткові пільги закінчуються. Дію деяких вимог до участі в Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) призупинено та буде відновлено.

Наша мета полягає в тому, щоб якомога більше осіб зберегли свої пільги та залишалися учасниками плану медичного обслуговування. Ми вітаємо та цінуємо вашу допомогу.

Партнери спільноти відіграють важливу роль.

Як партнер спільноти, ви відіграєте важливу роль, щоб допомогти особам, яким ви служите, зберегти свої пільги. **Ось як ви можете допомогти:**

- Переконайтеся, що люди оновлюють свою поштову адресу, номер телефону та електронну адресу. Це гарантує, що вони отримають повідомлення про поновлення.
- Нагадайте їм слідкувати за листами від уряду штату. Попросіть їх відразу прочитати всі листи та виконати те, що в них зазначено. Листи слід надсилати до середини 2024 року.
- Розкажіть учасникам про способи отримання допомоги, поновлення або повідомлення про зміни:
 - Онлайн за адресою benefits.oregon.gov
 - Зателефонуйте за номером 800-699-9075 у робочі дні з 7:00 до 18:00. Усі ретрансляційні виклики приймаються. Номери телефонів для отримання допомоги вашою мовою наведені на сайті benefits.oregon.gov. Краще телефонувати вранці.
 - Зверніться в місцевий офіс або до партнера в спільноті на сайті KeepCovered.Oregon.gov
 - Партнери можуть використовувати ці прямі посилання, щоб отримати місцеву допомогу:
- Для місцевих офісів: oregon.gov/dhs/offices/pages/one-services.aspx
- Для помічників зі спільноти щодо подання заявок: oregonhealthcare.gov/gethelp
- Допомагайте особам виконувати вимоги, зазначені в листах. Це може включати надання інформації, заповнення форми поновлення або призначення співбесіди з працівником.
- Нагадайте всім переглянути резюме справи та повідомляти про зміни, в разі якщо вони відбулися. Приклади змін, про які потрібно повідомити, включають зміни щодо доходу, адреси, іншого медичного страхування та членів родини.
- Поєднуйте осіб з іншими ресурсами, такими як Oregon Health Insurance Marketplace або продовольчі програми в своїй спільноті (які можна знайти за адресою needfood.oregon.gov), якщо їхні пільги закінчуються або скорочуються.

Ми тут, щоб підтримати вас!

Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт KeepCoveredPartners.Oregon.gov. Ви знайдете матеріали для завантаження та використання, способи замовлення друкованих матеріалів, вебіари для партнерів і відповіді на найпоширеніші запитання. Ви також можете [підписатися на розсилку новин від партнерів Keep Covered](#).

Ми також використовуємо цифрову рекламу, рекламні щити, а також рекламу в місцевих газетах і радіо для залучення учасників.

Ми хочемо почути ваші відгуки, відповіді на ваші запити та запитання, щоб ми могли якнайкраще підтримувати учасників ОНР та інших одержувачів допомоги Medicaid. Ви можете надіслати відгук за адресою feedback@odhsoha.oregon.gov.

Додаткова інформація для партнерів

Чого очікувати особам з ОНР та іншими пільгами Medicaid

Штат Орегон переглядає відповідність вимогам у період з квітня 2023 року по середину 2024 року.

- Люди збережуть свої пільги до поновлення.
- Більшість осіб й надалі відповідатимуть вимогам для отримання своїх медичних пільг.
 - Деякі втратять право на участь і потребуватимуть допомоги з поданням заявки на інше медичне страхування
 - Деякі особи з Medicare можуть перейти до іншої Medicare Savings Program з меншими пільгами.
 - Деякі особи отримають тимчасове продовження пільг до червня 2024 року.
 - Не всі отримають листи одночасно. Помічники можуть визначити, коли пільги буде поновлено. Якщо ви не помічник, ви можете знайти його на сайті oregonhealthcare.gov/gethelp.

Особи, які отримують пільги ОНР або інші пільги Medicaid, отримають листи для поновлення та резюме справи поштою від уряду штату Орегон у період з квітня 2023 року до середини 2024 року. **Важливо, щоб люди оновлювали свою поштову адресу, номер телефону та електронну адресу, щоб вони могли отримувати ці важливі листи.** Див. вище способи, як вони можуть зробити це самостійно, або отримати безкоштовну допомогу для оновлення своєї інформації.

- Ці листи містять інформацію про наступні кроки, які їм потрібно буде виконати.
 - Декому не потрібно буде нічого робити, і про це буде вказано в листі.
 - Декому потрібно буде надати більше інформації.
 - Декому потрібно буде заповнити пакет оновлення.
 - У декого строк дії пільг спливає, та йому потрібно буде зареєструватися для отримання іншого страхового покриття.
- Усі члени також повинні переглянути резюме справи та повідомити про зміни, в разі якщо вони відбулися. Приклади змін, про які потрібно повідомити, включають зміни щодо доходу, адреси, іншого медичного страхування та членів родини.
- Особи, які отримують пільги, можуть отримати безкоштовну допомогу з дотримання інструкцій, наведених у листах, шляхом використання перелічених вище ресурсів.

Чого очікувати особам, які втратять пільги

Кожен отримає сповіщення про будь-яку втрату чи зміну пільг принаймні за 60 днів.

- Навіть якщо особи більше не відповідають вимогам для ОНР або інших пільг Medicaid від штату, існують інші варіанти. Важливо, щоб вони відповідали на ці листи, щоб штат міг допомогти забезпечити покриття.
- Слід переглянути резюме справи у листі. Якщо будь-яка інформація є невірною, слід звернутися до центру обслуговування клієнтів ONE за номером 800-699-9075, щоб поновити свою інформацію до закінчення дії пільг. (Усі ретрансляційні виклики приймаються. Зверніться за допомогою рідною мовою на benefits.oregon.gov.)
- Якщо в резюме справи міститься правильна інформація, але хтось вважає, що він все одно має право на пільги, попросіть штат переглянути рішення. Для цього попросіть провести слухання. Інформацію наведено тут: oregon.gov/oha/HSD/OHP/Pages/Appeals-Hearings.aspx
- Деякі можуть втратити виплати Medicaid за довгострокові послуги та підтримку, яку вони отримують через Oregon Department of Human Services. Учасники, які мають питання щодо послуг з довгострокового догляду, повинні звернутися до свого менеджера. Everyone will receive at least 60 days advance notice of any loss or change in benefits.

Існують інші варіанти медичного покриття:

- **Дехто може мати право на Medicare.** Зателефонуйте до Social Security Administration за номером 800-772-1213, щоб зареєструватися по телефону або призначити зустріч у місцевому офісі. Також можна зареєструватися в Medicare онлайн за адресою ssa.gov/medicare/sign-up. Або можна зайти на сайт OregonHealthCare.gov/GetHelp та знайти страхового агента Medicare або помічника для Senior Health Insurance Benefits Assistance Program (SHIBA) або вони можуть зателефонувати SHIBA за номером 800-722-4134.
- **Особи, які не мають права на Medicare, повинні перевірити, чи їхній роботодавець або роботодавець члена сім'ї пропонує доступний план.** Слід звернутися до свого керівника або відділу кадрів до завершення строку дії ОНР. Такі особи отримують спеціальний період реєстрації, коли втратять ОНР.
- **Ті, хто не мають Medicare або доступного плану від роботодавця, можуть придбати план медичного страхування в Oregon Health Insurance Marketplace.** Це може коштувати лише 1 долар на місяць. Плани охоплюють такі речі, як ліки, що відпускаються за рецептом, відвідування лікаря, термінова допомога, перебування в лікарні тощо.
- **Особи, які втрачають ОНР, можуть придбати медичне страхування через Marketplace як тільки вони дізнаються дату закінчення пільг від ОНР.** Особи можуть зареєструватися до закінчення терміну дії ОНР, щоб уникнути розриву в покритті, але вони мають зробити це до 31 липня 2024 року.
 - Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт OregonHealthCare.gov або зателефонуйте за номером 1-833-699-6850 (безкоштовно, приймаються всі ретрансляційні дзвінки).
 - Вони також можуть звернутися до партнера зі спільноти або страхового агента за безкоштовною допомогою особисто або по телефону. Щоб знайти їх біля вас, відвідайте OregonHealthCare.gov/GetHelp.

Чого очікувати особам із Medicare або тим, кому виповнилося 65 під час пандемії

Medicare — це страхування для осіб віком від 65 років або осіб з обмеженими можливостями. Особи можуть мати ОНР або інші пільги Medicaid, а також Medicare.

- Дехто мав ОНР, а потім почав користуватися Medicare під час пандемії. Вони залишилися на ОНР протягом пандемії. Ми називаємо це «повними подвійними» пільгами, оскільки вони мають Medicare, а також «повне» покриття ОНР.
- Особи також можуть претендувати на програми заощаджень Medicare (Medicare Savings Programs), які допомагають оплачувати витрати Medicare.

Всі мають оновити дію пільг. Багатьом особам доведеться пройти співбесіду з працівником, щоб визначити, на які пільги вони можуть претендувати.

- Вони можуть отримати допомогу щодо оплати за страхування Medicare Part B, для вторинного страхування та подальшого повного подвійного страхування, включаючи стоматологію та нетермінове транспортування
- Якщо вам потрібна допомога в повсякденній діяльності вдома чи в закладі, запитайте про послуги довгострокового догляду та підтримки.

Особи, які втрачають усі пільги ОНР, можуть звертатися за адресою OregonHealthcare.gov/GetHelp. Там вони можуть знайти страхового агента або помічника в Senior Health Insurance Benefits Assistance Program (SHIBA). Або вони можуть зателефонувати до SHIBA за номером 800-722-4134. Ці люди можуть допомогти їм вибрати правильний план Medicare.

Особи, яким потрібно зареєструватися в Medicare, можуть зв'язатися з Social Security Administration за номером 800-772-1213, щоб зареєструватися по телефону або знайти місцевий офіс. Також можна зареєструватися в Medicare онлайн за адресою ssa.gov/medicare/sign-up.

- Важливо оформити підписку на покриття Medicare протягом початкового періоду реєстрації. Він триває сім місяців, та починається за три місяці до того, як їм виповниться 65 років. Вони також можуть зареєструватися протягом 6 місяців після закінчення ОНР.
 - Якщо хтось пропустив реєстрацію в Medicare на момент коли йому виповнилося 65 років, він повинен зареєструватися зараз. Якщо хтось пропустив реєстрацію на момент, коли йому виповнилося 65 років або протягом 6 місяців після втрати ОНР, йому, можливо, доведеться сплатити додаткову суму, яка називається штрафом за пізню реєстрацію.
- Якщо вони мають інше покриття, наприклад від роботодавця, їм, можливо, не доведеться сплачувати штраф. Щоб переконатися, зверніться до Medicare.
- Якщо вони відповідають вимогам Medicare Savings Program, їм не доведеться сплачувати штраф.
- Дізнайтесь більше за адресою medicare.gov/basics/costs/medicare-costs/avoid-penalties.

Чого очікувати особам з довгостроковими послугами та підтримкою для осіб похилого віку та осіб з обмеженими можливостями

Довготривалий догляд Medicaid включає послуги, які допомагають особам із фізичними, психічними, інтелектуальними вадами чи вадами розвитку. Послуги допомагають їм із повсякденними потребами, що пов'язані зі здоров'ям чи особистим доглядом, які вони не можуть задовольнити самостійно.

- Довготривалий догляд Medicaid включає послуги, які допомагають людям із фізичними, психічними, інтелектуальними вадами чи вадами розвитку. Особи можуть отримати послуги у себе вдома або у громаді, також в установах, таких як прийомні сім'ї для дорослих, інтернатні заклади для проживання з підтримкою, проживання з медичним супроводом, і громади для людей з вадами пам'яті.

Особам, які отримують послуги довготривалого догляду Medicaid, потрібно буде поновити свої пільги ОНР і послуги з довгострокового догляду. **Учасникам необхідно поновити їхню контактну інформацію, щоб ми могли зв'язатися з ними.** Їм слід не пропустити листа про поновлення, який буде надісланий поштою.

- Учасники можуть призначити «уповноважених представників», наприклад, довіреного друга чи члена родини, щоб допомогти їм з поновленням. Якщо учасник призначив уповноваженого представника, його уповноважений представник також повинен забезпечувати актуальність своєї контактної інформації.
 - Форма уповноваженого представника англійською мовою:
sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/me0231.pdf
 - Форма уповноваженого представника іспанською мовою:
sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/ms0231.pdf
- Особам, які отримують послуги з довготривалого догляду, призначають власного менеджера. Вони можуть звертатися по допомогу до свого менеджера.
- Після поновлення учасники можуть зіткнутися з однією з наведених нижче ситуацій.
 - Якщо вони досі мають право на участь, у них можуть змінитися пільги на послуги з довгострокового догляду, але термін дії ОНР продовжиться.
 - Якщо такі особи більше не відповідають вимогам для ОНР через дохід, термін дії їхніх медичних пільг ОНР і послуг з довгострокового догляду припиняється.
- Якщо чиїсь пільги скорочуються або припиняються, така особа може вимагати проведення слухання у випадку, якщо вона не згодна або вважає, що уряд штату припустився помилки. Додаткову інформацію наведено тут:
oregon.gov/oha/HSD/OHP/Pages/Appeals-Hearings.aspx
- Зміни до ОНР або послуг довгострокового догляду особи можуть вплинути на її житло. Особи, які живуть у закладі довгострокового догляду або живуть у дорослому домі, або мають доглядачів вдома, повинні поговорити зі своїм менеджером про те, як зберегти потрібні їм послуги.

Чого очікувати особам, які отримують пільги щодо харчування

Під час надзвичайної ситуації у сфері охорони здоров'я, викликаній COVID-19, деякі особи отримували додаткові пільги на харчування. Термін дії цих програм екстреного харчування закінчився:

- **Надзвичайні виплати SNAP:** Особи отримували надзвичайні виплати SNAP щомісяця з квітня 2020 року по лютий 2023 року. Вони закінчилися в березні 2023 року. *Додаткову інформацію наведено тут:*
oregon.gov/dhs/ASSISTANCE/FOOD-BENEFITS/Pages/Emergency-Allotments.aspx
- **Пандемія EBT і літня P-EBT:** Ці харчові пільги були призначені для того, щоб діти отримували якісне харчування під час COVID-19. Остання з цих пільг буде надана до 31 травня 2023 року. *Додаткову інформацію наведено тут:*
oregon.gov/dhs/ASSISTANCE/FOOD-BENEFITS/Pages/P-EBT.aspx

Деякі вимоги до участі в SNAP були призупинені під час надзвичайної ситуації в галузі охорони здоров'я COVID-19. Ці політики правила будуть знову змінені:

- **Часові межі SNAP: 3 1 липня 2023 року** знову вступають в дію вимоги до учасників SNAP зі статусом повнолітньої працездатної особи без утриманців (ABAWD). Для цього слід відповідати вимогам щодо роботи або отримати виключення, щоб отримувати виплати SNAP більше трьох місяців протягом трьох років. Для деяких місцевостей і племінних земель вимоги щодо роботи не висуваються. *Додаткову інформацію наведено тут:* oregon.gov/dhs/ASSISTANCE/FOOD-BENEFITS/Pages/snap-time-limits.aspx.
- **Тимчасові винятки SNAP для студентів вищих навчальних закладів:** Термін дії правил, які допомогли більшій кількості студентів отримати харчові пільги, спливає.
 - **В нових випадках** можуть використовувати тимчасові правила до 10 червня 2023 року. **Поточні випадки** можуть використовувати ці правила до 30 червня.
 - Після 1 липня 2023 року на поточні випадки поширюються тимчасові правила, до того часу, коли вони повинні поновлюватися.

Попросіть відвідати needfood.oregon.gov та alimentos.oregon.gov, щоб отримати інформацію про продовольчі ресурси в їхніх спільнотах. На цих веб-сайтах є листівки та картки, які партнери можуть поширити. Вони також мають набір інструментів для комунікації щодо ресурсів багатьма мовами.

Для осіб з обмеженими можливостями або осіб, які розмовляють мовою, відмінною від англійської, ОНА може надати інформацію в альтернативному форматі, наприклад, перекладену, надруковану великим шрифтом або шрифтом Брайля. Звертайтеся за номером 503-945-5488 (приймаються всі ретрансляційні дзвінки) або напишіть за адресою feedback@odhsoha.oregon.gov.

Ключові повідомлення для учасників ОНР та інших одержувачів пільг

Будь ласка, надайте цю інформацію учасникам ОНР та іншим одержувачам пільг Medicaid, щоб допомогти їм захистити свої пільги:

- Знову розпочато поновлення для Oregon Health Plan (ОНР) та інших пільг Medicaid. Уряд штату Орегон працює над тим, щоб захистити якомога більше людей. Більшість збереже свої пільги. Існують інші варіанти для осіб, які потребують медичні пільги. Але вам потрібно діяти.
- Ви отримуєте ОНР або інші пільги Medicaid, наприклад в рамках Medicare Savings Program або послуги та підтримку для осіб похилого віку та осіб з обмеженими можливостями? **Переконайтеся, що уряд штату Орегон має вашу поточну адресу. А коли ви отримуєте листи від уряду штату Орегон щодо поновлення страхового покриття, негайно виконуйте зазначені вимоги.**

Додаткова інформація про те, як це зробити:

- Найважливіше, що ви можете зробити, це переконатися, **що ваша адреса правильна, щоб уряд штату Орегон міг надіслати вам листа для поновлення.**
 - *(Партнерам: Якщо ви сертифікований асистент, який допомагає з реєстрацією в ОНР і Medicaid, запропонуйте допомогу з оновлення адреси)*
 - За адресою [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) можна отримати інформацію про те, як оновити адресу та знайти офіс чи партнера зі спільноти поблизу.
 - Цей веб-сайт містить усю необхідну інформацію, номери телефонів та інші посилання.
- Ви також можете повідомити про зміни та відповісти на поновлення онлайн за адресою [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov).
- Або ви можете зателефонувати за номером 800-699-9075 у робочі дні з 7:00 до 18:00. Усі ретрансляційні виклики приймаються. Ви можете отримати допомогу багатьма мовами — зверніться за допомогою своєю мовою за адресою [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov). (Для дзвінків англійською мовою час очікування найкоротший з 7:00 до 8:00)
- **Часто перевіряйте поштову скриньку** на наявність листів від уряду штату Орегон. Листи розсилатимуться від сьогодні до середини 2024 року. Не всі отримають листи одночасно. Продовжуйте перевіряти поштову скриньку, поки не отримаєте листа.
- Коли отримаєте листа, **негайно виконайте зазначені в ньому дії.** Це допоможе уникнути перерви в отриманні пільг. Ви можете звернутися за безкоштовною допомогою, якщо ви не розумієте будь-що в листі або як виконати необхідні дії. Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером 1-800-699-9075, щоб дізнатися, де можна отримати допомогу.
 - *(Партнерам: Якщо ви сертифікований асистент, який допомагає з реєстрацією в ОНР і Medicaid, запропонуйте допомогти прочитати листи та відповісти на них)*

Додаткова інформація про листи та те, що буде далі:

Ви отримаєте лист щодо поновлення та резюме справи, в якому пояснюються ваші пільги. Уважно прочитайте резюме справи для кожного члена вашої родини.

Ваші листи можуть містити наступне:

- Вам поновлено ОНР або інші пільги Medicaid. Перегляньте інформацію, щоб переконатися, що все правильно. Повідомте нас, якщо щось змінилося.
- Вам потрібно надати додаткову інформацію, щоб дізнатися, чи маєте ви ще доступ до пільг. Вас можуть попросити надіслати інформацію або пройти співбесіду. Ви можете отримати більше ніж один лист. У вас буде до 90 днів, щоб відповісти. У листі буде пояснюватися, що вам потрібно робити.
- Ваші пільги ОНР або інші пільги програми Medicaid змінюються, або ви не відповідаєте критеріям участі. Якщо це станеться, ви отримаєте повідомлення за 60 днів до закінчення терміну отримання пільг. Ми надішлемо вам інформацію про інші варіанти медичного страхування.

Якщо ви або член вашої родини не відповідаєте критеріям участі в ОНР, ви отримаєте повідомлення за 60 днів до закінчення терміну дії ваших пільг. У такому випадку існують інші варіанти.

- **Ви можете мати право на Medicare.** Зателефонуйте до Social Security Administration за номером 800-772-1213, щоб зареєструватися по телефону або призначити зустріч у місцевому офісі. Ви можете також зареєструватися в Medicare онлайн за адресою ssa.gov/medicare/sign-up. Або можна зайти на сайт OregonHealthcare.gov/GetHelp та знайти страхового агента або помічника для Senior Health Insurance Benefits Assistance Program (SHIBA). Або можна зателефонувати до SHIBA за номером 800-722-4134.
- **Якщо ви не маєте права на Medicare, перевірте, чи ваш роботодавець пропонує доступний план.** Обов'язково поговоріть зі своїм керівником або відділом кадрів до закінчення терміну дії ОНР. Ви отримаєте спеціальний період реєстрації, коли втратите ОНР.
- Якщо у вас немає страхового плану Medicare або страхового плану від роботодавця, **ви можете придбати страховий план через Oregon Health Insurance Marketplace** всього за 1 долар на місяць.
- Особи, які втрачають ОНР, можуть зареєструватися для отримання покриття Marketplace, як тільки вони отримують інформацію про дату закінчення ОНР. Особи можуть зареєструватися до закінчення терміну дії ОНР, щоб уникнути перерви в покритті, але вони мають зробити це до 31 липня 2024 року.
- Плани охоплюють такі речі, як ліки, що відпускаються за рецептом, відвідування лікаря, термінова допомога, перебування в лікарні тощо. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт OregonHealthCare.gov або зателефонуйте за номером 1-833-699-6850 (безкоштовно, приймаються всі ретрансляційні дзвінки). Ви також можете звернутися до партнера зі спільноти або страхового агента за безкоштовною допомогою особисто або по телефону. Щоб знайти їх біля вас, відвідайте OregonHealthCare.gov/GetHelp.
 - (Партнерам: Якщо ви асистент, запропонуйте допомогу на цьому етапі)

Сценарій телефонної розмови

У вас є співробітники, які відповідають на дзвінки з приводу Oregon Health Plan (OHP) або інших пільг Medicaid? Використовуйте цей сценарій, щоб допомогти людям з процесом поновлення.

Знову розпочато поновлення для Oregon Health Plan (OHP) та інших пільг Medicaid. Уряд штату Орегон працює над тим, щоб захистити якомога більше людей. Більшість збереже свої пільги. Існують інші варіанти для тих, хто потребує медичні пільги. Але вам потрібно діяти.

Ви маєте пільги OHP або інші пільги Medicaid, наприклад, в рамках Medicare Savings Program? Послуги та підтримка, наприклад, допомога із повсякденною діяльністю вдома чи в закладі, для осіб з обмеженими можливостями та осіб похилого віку?

(Якщо так): Переконайтеся, що уряд штату Орегон має вашу поточну адресу. І коли ви отримуєте листи від уряду штату Орегон щодо поновлення, негайно виконуйте зазначені там дії.

Бажаєте дізнатися більше?

- 1. Чи змінилася ваша поштова адреса, номер телефону або адреса електронної пошти з квітня 2020 року?** Якщо так, я можу сказати вам, як оновити контактну інформацію. Бажаєте дізнатися більше? (Якщо так, див. розділ «для тих, кому потрібна допомога щодо оновлення контактної інформації».) прокрутіть вниз).
- 2. Часто перевіряйте поштову скриньку на наявність листів від уряду штату Орегон.** У листах щодо поновлення та резюме справи вказано, що робити. Листи надходять до середини 2024 року. Не всі отримають листи одночасно, тому перевіряйте скриньку частіше.
- 3. Виконайте дії, зазначені в листах.** У листах пояснюється, що потрібно робити. Навіть якщо ви більше не маєте права на OHP або інші пільги Medicaid, важливо відповідати на листи від уряду штату. Вони можуть допомогти вам знайти інший план покриття.
 - Отримавши листа, ви можете звернутися по безкоштовну допомогу, якщо ви не розумієте будь-що в листі або як виконати необхідні дії. Ви отримаєте допомогу особисто або по телефону. Ви можете звернутися за допомогою за адресою [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov).
 - Якщо вам потрібна допомога та ви хочете, щоб ми поговорили з кимось іншим про ваш OHP або інші пільги Medicaid, ви можете попросити члена сім'ї чи друга допомогти вам. Вони можуть бути вашим «уповноваженим представником».

Якщо вам потрібна допомога з оновленням контактної інформації:

Ви маєте доступ до Інтернету?

- Повідомте про зміни онлайн на сайті [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov). Ви також можете зареєструватися там і отримувати SMS/текстові повідомлення або повідомлення електронною поштою про те, коли ваші листи були відправлені поштою, щоб не пропустити ці листи. А коли ви отримуєте листи, ви також можете на них відповідати там.

- Відвідайте веб-сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov), щоб дізнатися, як отримати допомогу особисто, онлайн або по телефону.
- Ви також можете знайти офіс чи партнера зі спільноти поблизу за адресою [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov).

Або ви можете:

- Зателефонуйте за номером 800-699-9075 у робочі дні з 7:00 до 18:00. Усі ретрансляційні виклики приймаються. Ви можете отримати допомогу багатьма мовами — знайдіть номер телефону та зверніться за допомогою своєю мовою за адресою [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov). Час очікування найкоротший з 7:00 до 8:00
- Якщо вам потрібна додаткова інформація або допомога, перейдіть на сторінку [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov).

Контент для використання в електронному листі або інформаційному бюлетені

Заголовок теми електронного листа або інформаційного бюлетеня:

Ви отримуєте ОНР або інші пільги Medicaid? Вживайте заходів, щоб захистити свої пільги!

Електронний лист або інформаційне повідомлення:

Ви отримуєте ОНР або інші пільги Medicaid, наприклад в рамках Medicare Savings Program або послуги та підтримку для осіб похилого віку та осіб з обмеженими можливостями?

Розпочато поновлення для Oregon Health Plan (ОНР) та інших пільг Medicaid. Уряд штату Орегон працює над тим, щоб захистити якомога більше людей. Більшість збереже свої пільги. Існують інші варіанти для тих, хто потребує медичні пільги. Але вам потрібно діяти.

Переконайтеся, що уряд штату Орегон має вашу поточну адресу . А коли ви отримуєте листи від уряду штату Орегон щодо поновлення, негайно виконуйте зазначені там дії.

Найважливіше, що ви можете зробити, це переконатися, що ваша адреса правильна, щоб уряд штату міг надіслати вам листа. Ви можете зробити це самостійно або отримати безкоштовну допомогу тут:

- Знайдіть офіс чи партнера зі спільноти поблизу вас за адресою [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov).
- (Партнери: якщо ви сертифікований асистент, замініть наведений вище пункт запрошенням зв'язатися з вами для отримання допомоги.)
- Повідомте про зміни онлайн на сайті [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov).
- Зателефонуйте за номером 800-699-9075 у робочі дні з 7:00 до 18:00. Усі ретрансляційні виклики приймаються. Ви можете отримати допомогу багатьма мовами — зверніться по допомогу своєю мовою за адресою [benefits.Oregon.gov](https://www.benefits.Oregon.gov). Час очікування найкоротший з 7:00 до 8:00.

Часто перевіряйте поштову скриньку на наявність листів від уряду штату Орегон.

Коли отримаєте листа, **негайно виконайте зазначені в ньому дії**. Листи надходитимуть до середини 2024 року. Не всі отримають листи одночасно. Часто перевіряйте свою поштову скриньку. Ви можете скористатися будь-яким із перелічених вище ресурсів і отримати безкоштовну допомогу, щоб зрозуміти інформацію в цих листах та виконати необхідні дії.

Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером **1-800-699-9075**, щоб дізнатися, де можна отримати безкоштовну допомогу.

Якщо вам потрібна допомога та ви хочете, щоб ми поговорили з кимось іншим про ваш ОНР або інші пільги Medicaid, ви можете попросити члена сім'ї чи друга допомогти вам. Вони можуть бути вашим «уповноваженим представником».

Якщо у вас виникнуть запитання, будь ласка, повідомте про це!

Дописи в соціальних мережах і графіка:

Цей контент слід скопіювати та вставити у ваш допис у соціальних мережах. Ви можете використовувати його як є або редагувати.

Це запропонована графіка для публікації в ваших соціальних мережах. Ви можете використовувати будь-яку графіку з будь-якими публікаціями. Натисніть на графіку, щоб завантажити.

У вас або члена вашої родини є план Oregon Health Plan (ОНР) або інші пільги за програмою Medicaid? Якщо так, ви маєте діяти, щоб захистити ваші медичні пільги. Листи для поновлення надсилатимуться з цього моменту до середини 2024 року.

Ось що вам потрібно зробити:

1. Переконайтеся, що ваша адреса актуальна. Ви можете зробити це самостійно або отримати безкоштовну допомогу. Це можна зробити онлайн, по телефону або особисто.
2. Перевіряйте вашу пошту на наявність листів для поновлення. Одразу виконуйте вказані в них дії.

Відвідайте сайт KeepCovered.Oregon.gov, щоб отримати додаткову інформацію та безкоштовну допомогу.

#KeepCovered



Ви хочете дбати про себе та вашу родину. Ви хочете задовольняти ваші потреби та планувати на майбутнє. Ваш план Oregon Health Plan (ОНР) або інші пільги за програмою Medicaid допоможуть у цьому. Відбуваються зміни. Листи для поновлення надсилатимуться з цього моменту до середини 2024 року. Дійте, щоб захистити ваші медичні пільги!

Відвідайте сайт KeepCovered.Oregon.gov, щоб отримати додаткову інформацію та безкоштовну допомогу.

#KeepCovered



Ваше здоров'я важливе для вас. Будьте певні, що зможете отримати медичну допомогу, коли вона буде вам потрібна. План Oregon Health Plan (OHP) та інші пільги за програмою Medicaid змінюються. Листи для поновлення надсилатимуться з цього моменту до середини 2024 року. Дійте, щоб захистити ваші медичні пільги!

Докладніше дивіться на сайті KeepCovered.Oregon.gov.

#KeepCovered



План Oregon Health Plan (OHP) та інші пільги за програмою Medicaid змінюються. Переконайтеся, що ви правильно вказали вашу поштову адресу, на яку надходитимуть листи для поновлення. Відвідайте сайт KeepCovered.Oregon.gov та дізнайтеся більше про те, як захистити ваші медичні пільги.

#KeepCovered



До уваги учасників Oregon Health Plan (ОHP) і тих, хто отримує інші пільги за програмою Medicaid! Чи правильна ваша контактна інформація? Відбуваються зміни. Листи для поновлення надсилатимуться з цього моменту до середини 2024 року.

Щоб перевірити та поновити вашу контактну інформацію, відвідайте сайт KeepCovered.Oregon.gov або зателефонуйте за номером 800-699-9075. Натисніть 5. Скажіть людині, яка вам відповість, яка мова вам потрібна. Ви будете мати найкоротший час очікування якщо зателефонуєте між 07:00 та 08:00 годиною. Цей простий крок допоможе вам захистити ваші медичні пільги.

#KeepCovered



Копія веб-сайту, SMS/текстового повідомлення та чат-бота

Копія веб-сайту

Настав час поновити ваш Oregon Health Plan (OHP) та інші пільги Medicaid!! Уряд штату Орегон працює над тим, щоб захистити якомога більше людей. Більшість збереже свої пільги. Існують інші варіанти для тих, хто потребує медичні пільги. Але вам потрібно діяти.

- Переконайтеся, що ви вірно вказали адресу
- Потім перевіряйте поштову скриньку на наявність листів від уряду штату Орегон. Негайно виконайте зазначені в листі дії.
- Безкоштовна допомога доступна багатьма мовами. Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером 1-800-699-9075, щоб дізнатися більше та знайти допомогу поблизу вас.

SMS/текстове повідомлення

- Настав час поновити ваш Oregon Health Plan (OHP) та інші пільги Medicaid! Уряд штату Орегон надсилатиме вам листи поштою. Переконайтеся, що ви правильно вказали адресу, щоб мати змогу отримувати листи. Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером 1-800-699-9075.
- Ви отримувате OHP або інші пільги Medicaid, наприклад в рамках Medicare Savings Program або послуги та підтримку для осіб похилого віку та осіб з обмеженими можливостями? Переконайтеся, що уряд штату Орегон має правильну адресу для надсилання листів про поновлення. Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером 1-800-699-9075.


Повідомлення чат-бота

Поки ви тут... переконайтеся, що ви вказали правильну адресу державним установам штату Орегон. Ви отримуватимете листи про те, як поновити Oregon Health Plan (OHP) або інші пільги Medicaid. Листи надсилатимуться до середини 2024 року. Якщо ви вказали неправильну адресу, ви можете втратити свої пільги! Перейдіть на сайт [KeepCovered.Oregon.gov](https://www.KeepCovered.Oregon.gov) або зателефонуйте за номером 1-800-699-9075, щоб дізнатися більше.

Листівка заходу

Ви можете скористатися цією листівкою, щоб поділитися інформацією про дні відкритих дверей для запису на пільги, години роботи асистентів та інші заходи, в рамках яких можна отримати допомогу.

Ця листівка також доступна у формі документа PPT, який ви можете завантажити та ввести свою інформацію. [Натисніть тут, щоб його завантажити.](#)



Розпочато поновлення Oregon Health Plan (OHP) та інших пільг Medicaid.

Вживайте заходів, щоб захистити ваші пільги!

1. Оновіть вашу контактну інформацію на сайті **KeepCovered.Oregon.gov** або зателефонуйте за номером 800-699.9075.






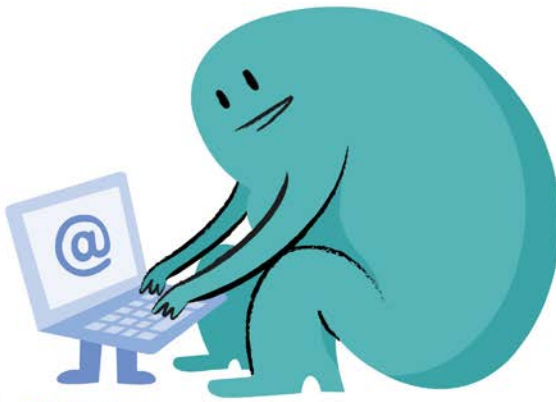
Коли:
2. Часто перевіряйте поштову скриньку на наявність листів про поновлення від уряду штату Орегон. Коли отримаєте листа, негайно виконайте зазначені в ньому дії.

Де:

Дізнайтеся більше та отримайте безкоштовну допомогу:

Дізнатися більше:

Place logo here and delete this box



KeepCovered.Oregon.gov

Для осіб з обмеженими можливостями або осіб, які розмовляють мовою, відмінною від англійської, ОНА може надати інформацію в альтернативному форматі, наприклад, перекладену, надруковану великим шрифтом або шрифтом Брайля. Звертайтеся за номером 503-945-5488 (приймаються всі ретрансляційні дзвінки) або напишіть за адресою feedback@odhsoha.oregon.gov.



KeepCovered.Oregon.gov

Для осіб з обмеженими можливостями або осіб, які розмовляють мовою, відмінною від англійської, ОНА може надати інформацію в альтернативному форматі, наприклад, перекладену, надруковану великим шрифтом або шрифтом Брайля. Звертайтеся за номером 503-945-5488 (приймаються всі ретрансляційні дзвінки) або напишіть за адресою feedback@odhsoha.oregon.gov.